

thao

水沙連 夏夜嬉遊曲

譜例二十六：pusisimalun

pusisimalun

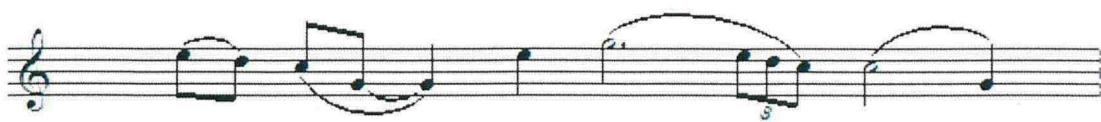
時間：2000.9.19

採譜：魏心怡

記音：陳佑民



實際音高



1. pu si si ma lun



2. ta	ma	lun
3. ku(lun)	hu(qu)	sha
4. qa(sa)	ha(qa)	tir
5. tir(ti)	ria	qa(na)
6. sa	mi	hui
7. hui	da	qa



ta	ma	lun	ku(qu)	sha
ku	hu	sha	qa	tir(ti)
qa(sa)	ha(qa)	tir(ti)	ria	na
te(ti)	ria	na	sa	hui
sa	ma	hui	da	qa
hui	da	qa	si	si

【祭詞・版本一】pusisimalun,

山羊

tamalun, tamalunku(qu)sha,
ku(lun)hu(qu)sha, ku(lun)hu(qu)sha qatir(ti),

竹筍

qa(sa)ha(qa)tir, qa(sa)ha(qa)tir(ti) riana,

竹筍 竹筍

tir(ti)riaqa(na), te(ti)rianasahui,

samihui, samahuidaqa,

huidaqa, huidaqasaki.

【演唱背景】這是一首十分傳統的邵族歌曲，由兩樂句組成，前句的核心在「高音 do-sol」，而後句的核心亦在四度下行音程「高音 do-sol」上；歌詞亦使用「頂真」法來鋪陳，描述著山羊吃竹筍的情景。

shmayla

水沙連 thao

夏夜嬉遊曲

qashishimaru

時間：2007年9月

採譜：魏心怡

記音：高榮輝

|| 3 2 1 5 5 3 5 - - 3 2 1 1 - 5 ...

qa shi shi ma ru

|| 1 - 5 2 1 1 5 5 - ...

ta ma lun
lun qu lha
lha qa ti
ti nya na
lha mi hui
hui da qa

|| 2 1 5 3 3 - 2 1 1 5 1 1 - 5 :|

ta ma lun qu lha
lun qu lha qa ti
lha qa tin ya na
ti nya na lha hui
lha ma hui da lha
hui da qa shi

【祭詞・版本二】qashishimaru,

山羊

tamalun tamalunqulha,
lunqulha lunqulhaqati,
lhaqati lhaqatinyana,
tinyana tinyanalhahui,
lhamihui lhamahuidalha,
huidaqa huidaqashishi.

【演唱背景】全曲因歌詞 shishi 為山羊之意，因此族人表示部落在新年舉行前會集體上山舉行打獵，其中山羊、山羌等是族人主要補食的動物，此曲運用「頂真法」來演唱。

shimayla